

270183-2026 - Wettbewerb

Finnland – Installation von elektrischen Leitungen – Kuusirannan vedenottamon sähkö- ja automaatioasaneeraus uusi

OJ S 77/2026 21/04/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Bauleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

E-Mail: marko.kovalainen@kajaani.fi

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Kuusirannan vedenottamon sähkö- ja automaatioasaneeraus uusi

Beschreibung: Kajaanin Vesi -liikelaitos uusii Kuusirannan vedenottamon vanhan sähkökeskuksen ja kaukokäyttölaitteiston. Kuusirannan urakkaan kuuluu uuden seinälle asennettava sähköpääkeskuksen asentaminen vedenottamorakennuksen sisälle sekä tilaajan hankkiman koteloon sijoitetun kaukokäyttölaitteiston sijoittaminen sähkökeskuksen läheisyyteen, sekä kaikkien sähkötöiden rakennustapaselostuksessa ja piirustuksissa esitettyjen sähkölaitteiden, -johtojen ja -järjestelmien hankinnan ja asennuksen täyteen käyttökuntoon sekä tilaajan hankkimien taajuusmuuntajien täydelliset asennustyöt ja käyttöönotto. Urakka sisältää: - Vanhan keskuksen purku - Uuden pääkeskuksen asennuksineen - Kaukokäyttöjärjestelmän asentaminen ja tarvittavat kytkennät sähkökeskukseen - Kaikkien (sähkötöiden rakennustapaselostuksessa) ja piirustuksissa esitettyjen sähkölaitteiden, -johtojen ja -järjestelmien hankinnan ja asennuksen täyteen käyttökuntoon (myös tilaajan hankkimat taajuusmuuntajat) - Säädösperusteiset sähkölaitteiston käyttöönottotarkastus, viranomaisvaatimusten mukaiset varmennustarkastukset sekä tarkastusten kustannukset lukuun ottamatta niitä tarkastuksia, jotka sisältyvät rakennusvalvontamaksuun. - Sähköasennusten käyttöönottopöytäkirjan sekä niihin liittyvät tarkastus-, mittaus- ja testauspöytäkirjat. - Asennus- ja loppupiirustukset sekä muut dokumentit kuten mm. paikantamspiirustukset, järjestelmäkaaviot ja käyttö ja huoltosuunnitelmat Tarkemmat asennusurakkaan liittyvät asennus- ja purkutyöt on eritelty tarkemmin rakennustapaselostuksessa ja tarjouspyynnön muissa liitteinä olevissa dokumenteissa: - Sähkötöiden rakennustapaselostus S0100 - Sähkönjakelun keskuslaitteiden tekniset vaatimukset S0101 - Tarjouslomake - Asemapiirustus S1001 - Pääkeskus PK pääkaavio S4100 - Pääkeskus PK johdotus ja piirikaavio S4100.1 - Kuusirannan rakennuksen sisätilat S2110 - Valaisintaulukko S8001 - Asiakirjaluettelo

Kennung des Verfahrens: 940bbfa4-eda1-4602-b7e0-72f728bd6577

Interne Kennung: KAJDno-2026-285

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Hankinnassa noudatetaan lakia vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1398/2016). Hankintamenettelynä on erityishankintalain 36 §

mukainen avoin menettely, jonka kynnysarvoa hankinta ei ylitä. Mikäli saaduista tarjouksista yksikään ei vastaa tarjouspyyntöä tilaajan edellyttämällä tavalla taikka olosuhteet tarjouskilpailun aikana muuttuvat sellaisiksi, ettei tilaaja voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia, tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan hankintalain 125 §:n mukaisesti.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45310000 Installation von elektrischen Leitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Land: Finnland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Kuusirannan vedenottamon sähkö- ja automaatioasaneeraus uusi

Beschreibung: Kajaanin Vesi -liikelaitos uusii Kuusirannan vedenottamon vanhan sähkökeskuksen ja kaukokäyttölaitteiston. Kuusirannan urakkaan kuuluu uuden seinälle asennettava sähköpääkeskuksen asentaminen vedenottamorakennuksen sisälle sekä tilaajan hankkiman koteloon sijoitetun kaukokäyttölaitteiston sijoittaminen sähkökeskuksen läheisyyteen, sekä kaikkien sähkötöiden rakennustapaselostuksessa ja piirustuksissa esitettyjen sähkölaitteiden, -johtojen ja -järjestelmien hankinnan ja asennuksen täyteen käyttökuntoon sekä tilaajan hankkimien taajuusmuuntajien täydelliset asennustyöt ja käyttöönotto. Urakka sisältää: - Vanhan keskuksen purku - Uuden pääkeskuksen asennuksineen - Kaukokäyttöjärjestelmän asentaminen ja tarvittavat kytkennät sähkökeskukseen - Kaikkien (sähkötöiden rakennustapaselostuksessa) ja piirustuksissa esitettyjen sähkölaitteiden, -johtojen ja -järjestelmien hankinnan ja asennuksen täyteen käyttökuntoon (myös tilaajan hankkimat taajuusmuuntajat) - Säädösperusteiset sähkölaitteiston käyttöönottotarkastus, viranomaisvaatimusten mukaiset varmennustarkastukset sekä tarkastusten kustannukset lukuun ottamatta niitä tarkastuksia, jotka sisältyvät rakennusvalvontamaksuun. - Sähköasennusten käyttöönottopöytäkirjan sekä niihin liittyvät tarkastus-, mittaus- ja testauspöytäkirjat. - Asennus- ja loppupiirustukset sekä muut dokumentit kuten mm. paikantamisiirustukset, järjestelmäkaaviot ja käyttö ja huoltosuunnitelmat Tarkemmat asennusurakkaan liittyvät asennus- ja purkutyöt on eritelty tarkemmin rakennustapaselostuksessa ja tarjouspyynnön muissa liitteinä olevissa dokumenteissa: - Sähkötöiden rakennustapaselostus S0100 - Sähkönjakelun keskuslaitteiden tekniset vaatimukset S0101 - Tarjouslomake - Asemapiirustus S1001 - Pääkeskus PK pääkaavio S4100 - Pääkeskus PK johdotus ja piirikaavio S4100.1 - Kuusirannan rakennuksen sisätilat S2110 - Valaisintaulukko S8001 - Asiakirjaluettelo
Interne Kennung: KAJDno-2026-285

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45310000 Installation von elektrischen Leitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/06/2026

Enddatum der Laufzeit: 30/10/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Halvin hinta voittaa

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 22/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=599145&tpk=0ee1e5cd-48a1-4260-aa03-812b061c17c4>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=599145&tpk=0ee1e5cd-48a1-4260-aa03-812b061c17c4>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 29/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 29/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Määritelty hankinta-asiakirjoissa.

Finanzielle Vereinbarung: Määritelty hankinta-asiakirjassa

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: Määritelty hankinta-asiakirjoissa

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

Registrierungsnummer: 0214958-9

Postanschrift: Onnelantie 10

Stadt: Kajaani

Postleitzahl: 87100

Land, Gliederung (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Land: Finnland

Kontaktperson: Marko Kovalainen

E-Mail: marko.kovalainen@kajaani.fi

Telefon: +358 447100561

Internetadresse: <http://www.kajaanivesi.fi>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Radanrakentajantie 5

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)

Registrierungsnummer: FI09880841

Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a

Stadt: Helsinki
Postleitzahl: 00100
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Land: Finnland
Kontaktperson: eSender
E-Mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: 029 55 636 30
Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7d32a291-af44-4372-b155-20c14ebab2e7 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 20/04/2026 06:39:03 (UTC+00:00)
Westeuropäische Zeit, GMT
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 20/04/2026 06:39:04 (UTC+00:00)
Westeuropäische Zeit, GMT
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 270183-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 77/2026
Datum der Veröffentlichung: 21/04/2026